

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор

з науково-методичної та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

2015 року



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**1.ОДФП. 1 ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА) З МЕТОДИКОЮ НАВЧАННЯ**

Напрямок підготовки 6.010101 «Дошкільна освіта»

Педагогічний інститут

Київ – 2015 рік

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРИНЧЕНКА  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

2

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **1.ОДФП. 1 ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА) З МЕТОДИКОЮ НАВЧАННЯ**

Напрямок підготовки 6.010101 «Дошкільна освіта»

Педагогічний інститут

Київ – 2015 рік

УДК 81  
ББК 81.2

Іноземна мова (німецька) з методикою навчання: роб. навч. прогр. [для студ. напряму підготовки: 6.010101 «Дошкільна освіта»] / уклад. А.В. Соломаха – Київський університет імені Бориса Грінченка, 2015. – 19 с.

Розробник:

Соломаха Анжеліка Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка.

Робоча програма обговорена на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання

Протокол від «01» вересня 2015 року № 1

Завідувач кафедри  
іноземних мов і методик їх навчання

  
\_\_\_\_\_ О.В. Котенко

Заступник директора  
з науково-методичної  
та навчальної роботи

  
\_\_\_\_\_ М.А. Машовець

## ЗМІСТ

<b>Пояснювальна записка</b>	. . . . .	.5
<b>Структура програми навчальної дисципліни</b>		
<b>I. Опис предмета навчальної дисципліни</b>	. . . . .	.6
<b>II. Тематичний план навчальної дисципліни</b>	. . . . .	.6
<b>III. Програма навчальної дисципліни</b>	. . . . .	7
Змістовий модуль I. Зовнішність та характер.....		7
Змістовий модуль II. Родинне життя та помешкання.....		8
Змістовий модуль III. Повсякдення людини.....		8
<b>IV. Навчально-методична карта дисципліни</b>	. . . . .	.10
<b>V. Плани лекційних і практичних занять.</b>	. . . . .	.11
<b>VI. Завдання для самостійної роботи</b>	. . . . .	.14
<b>VII. Карта самостійної роботи студента.</b>	. . . . .	.15
<b>VIII. Система поточного та підсумкового контролю.</b>	. . . . .	.17
<b>IX. Методи навчання</b>	. . . . .	.18
<b>X. Методичне забезпечення курсу</b>	. . . . .	.18
<b>XI. Орієнтовний перелік питань до екзамену..</b>	. . . . .	.....18
<b>XII. Рекомендована література</b>	. . . . .	.18

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Робоча навчальна програма з дисципліни «Іноземна мова з методикою навчання» є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою іноземних мов і методик їх навчання на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів відповідно до навчальних планів для студентів Педагогічного інституту та Інституту мистецтв, денної форми навчання.

Програму розроблено з урахуванням рекомендацій МОН України (лист № 1/9-736 від 06.12.2007р.) «Про Перелік напрямів (спеціальностей) та їх поєднання з додатковими спеціальностями і спеціалізаціями для підготовки педагогічних працівників за освітньо-кваліфікаційними рівнями бакалавра, спеціаліста, магістра».

Програму побудовано за темами відповідно до майбутнього фаху студентів. Засвоєння лексики із наведених розмовних тем сприятиме розширенню словникового запасу студентів і розвитку навичок і вмінь опрацювання текстів німецькою мовою за фахом.

Навчальний курс розрахований на студентів-початківців у вивченні іноземної мови.

Робочу навчальну програму укладено згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання. Програма визначає обсяги знань, які повинен опанувати бакалавр відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики, алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни «Іноземна мова (німецька)», необхідне методичне забезпечення, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

**Загальна мета курсу** – формування умінь усного і писемного спілкування студентів німецькою мовою в межах визначеної тематики, у тому числі професійної, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом. Навчання іноземної мови у вищому навчальному закладі має забезпечити реалізацію практичних, освітніх, розвивальних, виховних та професійних цілей, а саме:

**Практична мета навчання** полягає в тому, щоб навчити студентів спілкуватися німецькою мовою в усній та писемній формах в межах визначеної тематики, що забезпечує уміння ефективно і гнучко використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.

**Освітня і розвивальна мета** передбачає подальший розвиток у студентів умінь і навичок самостійної діяльності з оволодіння німецькою мовою, формування умінь проектної роботи, розвиток логіки, розширення кругозору та надання студентам знань країнознавчого спрямування.

**Виховна мета** полягає у подальшому розвитку у студентів світоглядних та ціннісних орієнтацій, толерантності, патріотичності тощо.

Досягнення **професійної мети** передбачає формування у студентів професійної компетенції шляхом ознайомлення їх з фаховою лексикою, спеціальною термінологією і стилістичними особливостями мови засобів масової інформації; формування мовленнєвих стратегій у сфері професійної комунікації.

### Завдання курсу

- Сформувати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції німецької мови, у тому числі у сфері спілкування, що визначена майбутніми професійними інтересами і потребами.
- Навчити студентів співвідносити теоретичні знання з практичними потребами майбутньої професійної діяльності.
- Розвивати у студентів пізнавальні інтереси, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки.
- Розвивати уміння працювати з навчально-методичною літературою та фаховою літературою.
- Підвищити рівень розвитку професійної компетенції студентів засобами німецької мови.

**СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

<b>Курс: Підготовка бакалаврів</b>	<b>Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень</b>	<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>
Кількість кредитів, відповідних ECTS:4  Змістових модулів: 3  Загальна кількість годин: 120  Тижневих годин: 1	0101 «Педагогічна освіта» 6.010101 «Дошкільна освіта»  Освітньо-кваліфікаційний рівень «бакалавр»	Нормативна Рік підготовки: 1 Семестр: I-II Аудиторні заняття: 42 год. 3 них: Лекції: 14 Практичні заняття: 28 Модульний контроль: 6 Самостійна робота: 42 год. Форма контролю: екзамен Семестровий контроль: 30 год.

**II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

№ п/п	Назви теоретичних розділів	Кількість годин							Семестр. контроль
		Разом	Аудит.	Лекції	Практ.	Індив.	Самост.	МКР	
<b>СЕМЕСТР I</b>									
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ЗОВНІШНІСТЬ ТА ХАРАКТЕР</b>									
1.	Порядок слів у німецькому реченні.			2			2		
2.	Іменники: артикль.			2			2		
3.	Особистісні стосунки				2		2		
4.	Зовнішність людини				2		2		
5.	Національні риси				2		2		
6.	Особистісні характеристики людини				2		2		
7.	Характер людини				2		2		
<b>Модульна контрольна робота 1</b>								2	
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. РОДИННЕ ЖИТТЯ ТА ПОМІШКАННЯ</b>									
8.	Теперішній час дієслова. Відмінювання іменників.			2			2		
9.	Німецька мова – місток у світ.			2			2		
10.	Родина та родинні стосунки.				2		2		
11.	Родинні свята і традиції				2		2		
12.	Виховання дітей				2		2		
13.	Помешкання				2		2		
14.	В місті.				2		2		
<b>Модульна контрольна робота 2</b>								2	
<b>Разом за семестр I</b>		<b>60</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>20</b>		<b>28</b>	<b>4</b>	
<b>СЕМЕСТР II</b>									
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ПОВСЯКДЕННЯ ЛЮДИНИ</b>									
15.	Граматичні категорії дієслова			2			2		
16.	Заперечення у німецькій мові			2			2		
17.	Мій робочий день			2			2		
18.	На вихідні				2		2		
19.	Що ми їмо?				2		2		
20.	В ресторані				2		2		
21.	Різдво				2		2		

Модульна контрольна робота 3							2	
Семестровий контроль								30
Разом за семестр II	60	14	6	8		14	2	30
Разом за навчальним планом	120	42	14	28		42	6	30

### III. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

#### СЕМЕСТР I

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ÄUßERUNG UND CHARAKTER. ЗОВНІШНІСТЬ ТА ХАРАКТЕР**

##### **Тема 1. Die Wortfolge im deutschen Satz. Порядок слів у німецькому реченні**

Satztypen. Die Wortfolge im Aussagesatz. Die Wortfolge im Fragesatz ohne Fragewort. Die Wortfolge im Fragesatz mit Fragewort. Präsens. Типи речень у німецькій мові. Порядок слів у простому розповідному реченні. Порядок слів у питальному реченні без питального слова. Порядок слів у питальному реченні з питальним словом. Теперішній час дієслів.

##### **Тема 2. Das Substantiv: Artikel. Іменники: артикль**

Das Substantiv. Artikelarten. Gebrauch des unbestimmten Artikels. Gebrauch des bestimmten Artikels. Gebrauch des Substantivs ohne Artikel. Іменник у німецькій мові. Види артиклів. Вживання неозначеного артикля. Вживання означеного артикля. Нульвий артикль та випадки його вживання.

##### **Тема 3. Verhältnisse zwischen den Menschen. Особистісні стосунки**

Erzählung über sich selbst. Ідентифікація особистості. Wortfolge im Aussagesatz. Порядок слів у простому розповідному реченні. Vokale. Голосні звуки. Vorstellung und Begrüßung. Знайомство і привітання.

##### **Тема 4. Äußerung und Charakter. Зовнішність і характер**

Meine Äußerung. Моя зовнішність. Konjugation der Verben. Wortfolge im Fragesatz. Відмінювання дієслів. Порядок слів у питальному реченні. Konsonanten. Приголосні. Wie siehst du aus? Und wie ist dein Charakter? Як ти виглядаєш і який твій характер?

##### **Тема 5. Nationalcharakter. Національні риси**

Deutsche Nationalcharakter. Німецькій національний характер. Gebrauch des Artikels. Konjugation der starken Verben. Вживання артикля. Відмінювання сильних дієслів. Diphthongen. Дифтонги. Was gibt es Gemeinsames im Nationalcharakter der Deutschen und Ukrainer? Що спільного між українським та німецьким національними характерами?

##### **Тема 6. Der Mensch als eine Persönlichkeit. Особистісні характеристики людини**

Ich bin Student. Я – студент. Starke Verben. Der Akkusativ. Сильні дієслова. Знахідний відмінок. Intonation des Aussagesatzes. Інтонація в розповідному реченні. Pro und contra. Вираження згоди та незгоди.

##### **Тема 7. Ich bin Ukrainer. Я – українець**

Ich bin Ukrainer. Я – українець. Präsens des Verbs mit dem Präfix. Теперішній час дієслів з префіксами. Betonung des Verbs mit dem Präfix. Наголос дієслів з наголосом. Вираження пропозиції.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. FAMILIENLEBEN UND DAS HEIM. РОДИННЕ ЖИТТЯ ТА ПОМЕШКАННЯ

### Тема 1. Präsens. Теперішній час дієслова. Deklination des Substantivs. Відмінювання іменників

Präsens. Präsens der Verben „sein“ und „haben“. Starke Verben im Präsens. Теперішній час дієслів. Відмінювання дієслів „haben“, „sein“ в теперішньому часі. Відмінювання сильних дієслів. Deklination des Substantivs. Kasus des Substantivs. Deklinationstypen des Substantivs. Starke, schwache und weibliche Deklination des Substantivs. Відмінювання іменників. Відмінки іменників. Типи відмін іменників. Слабка, сильна, жіноча відміни.

### Тема 2. Німецька мова – місток до світу. Deutsch - eine Brücke in die Welt

Deutsch – eine attraktive Fremdsprache. Mit Deutsch können Sie mit über 100 Millionen Menschen weltweit kommunizieren, Ihre Berufschancen in einer globalen Wirtschaft außerordentlich verbessern, eine der Grossen europäischen Kulturen kennenlernen. in Deutschland studieren oder Forschung betreiben, Deutschland und anderen deutschsprachigen Ländern reisen, mit deutsch durch Europa! Im Internet surfen. Німецька мова – приваблива іноземна мова: можна розмовляти з 100 мільйонами людей в усьому світі. Збільшити свої шанси на ринку праці. Пізнати одну з найбільших культур Європи. вчитися та займатися наукою в Німеччині. Подорожувати німеччиною та Європою. Працювати в інтернеті.

### Тема 3. Die Familie und Familienverhältnisse. Родина та родинні стосунки

Meine Familie. Сім'я. Kasus des Substantivs. Відмінки іменників. Präsens. Теперішній час. Assimilation und Reduktion. Асиміляція та редукція. Telefongespräch. Розмова по телефону.

### Тема 4. Familienfeste und Traditionen. Родинні свята і традиції

Familienfeste. Сімейні свята. Genitiv des Substantivs. Родовий відмінок іменників. Präsens der Verben „sein“ und „haben“. Теперішній час „sein“ та „haben“. Assimilation und Reduktion. Асиміляція та редукція. Wie muss man verheiraten? Коли треба одружуватися? Wie feiern Sie die Familienfeste? Як Ви святкуєте сімейні свята?

### Тема 5. Erziehung der Kinder. Виховання дітей

Erziehung der Kinder. Виховання дітей. Akkusativ des Substantivs. Знахідний відмінок іменників. Starke Verben im Präsens. Сильні дієслова в теперішньому часі. Betonung. Наголос. Wie erzieht man die Kinder in der Ukraine? Як виховують дітей в Україні?

### Тема 6. Помешкання. Das Heim

Mein Heim. Моя домівка. Dativ des Substantivs. Давальний відмінок іменників. Betonung im Satz. Наголос в реченні. Wie soll mein Heim sein? Яким повинен бути мій дім?

### Тема 7. В місті. In der Stadt

Meine Stadt. Мое місто. Schwache, starke, weibliche Deklination des Substantivs. Слабка, сильна та жіноча відміни іменників. Satzbetonung. Наголос у реченні. Orientierung in der Stadt. Орієнтування в місті.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ALLTAGE DES MENSCHEN. ПОВСЯКДЕННЯ ЛЮДИНИ

### Тема 1. Grammatische Kategorien des Verbs. Граматичні категорії дієслова

Reflexivverben. Зворотні дієслова. Imperativ. Наказовий спосіб.

### Тема 2. Verneinung in der deutschen Sprache. Заперечення у німецькій мові

Види заперечень. Type der Verneinung. Заперечення іменника. Заперечення інших частин мови. Verneinung des Substantivs. Verneinung der anderen Spracharten.

### Тема 3. Mein Arbeitstag. Мій робочий день

Mein Arbeitstag. Мій робочий день. Reflexivverben. Зворотні дієслова. Intonation. Інтонація. Wie viel muss man arbeiten? Скільки треба працювати?

### Тема 4. Am Wochenende. На вихідні

Am Wochenende. На вихідні. Imperativ. Наказовий спосіб. Intonation im Fragesatz. Інтонація в питальному реченні. Welche Erholung ist besser: aktiv oder passiv? Який відпочинок кращий активний чи пасивний?

### Тема 5. Was essen wir? Що ми їмо?

Essengewohnheiten. Їстівні звички. Type der Verneinung. Види заперечень. Intonation im Aussagesatz. Інтонація в розповідному реченні. Was essen wir? Що ми їмо?

### Тема 6. Im Restaurant. В ресторані

Im restaurant. В ресторані. Verneinung des Substantivs. Заперечення іменника. Betonung der Zusammengesetzewörter. Наголос у складних словах. Wo isst man besser: zu Hause oder im Restaurant? Де їсти краще: вдома чи у ресторані?



**Тема 7. Weinachten. Різдво**

Weinachten. Різдво. Verneinung der anderen Spracharten. Заперечення інших части мови. Betonung der Präfixen. Наголос префіксів. Herzliche Glückwunsch zu Weihnachten. Привітання на Різдво.

#### IV. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА) З МАТОДИКОЮ НАВЧАННЯ»

Разом: 120 год., лекції – 14 год., практичні заняття – 28 год., самот. робота – 42 год., мод. контроль – 6 год., семестровий контроль – 30 год.

Семестр	Семестр I										Семестр II																							
Модулі	Змістовий модуль I					Змістовий модуль II					Змістовий модуль III																							
Назва модуля	Зовнішність та характер					Родинне життя та помешкання					Повсякдення людини																							
Кільк. балів за модуль	117 балів					117 балів					107 балів																							
Лекції	1	2				3	4				5	6	7																					
Теми лекцій	Порядок слів у нім. реченні. (1 бал)		Особ. стосунки (1б)			Тепер. час дієслова. Відм. іменників		Нім.- місток у світ (1 б)			Грамагічні категорії дієслова (1б)		Заперечення у нім. мові (1б)		Мій робочий день (1б.)																			
Практичні			1	2	3	4	5			6	7	8	9	10			11	12	13	14														
Теми практичних занять			Особ. стосунки(11 б)		Зовнішність і характер (11 б.)		Нац. риси (11б.)		Особ. характеристики людини(11б.)		Харак. людини(11 б)				Родина та родинні стосунки(11 б.)		Родинні свята і традиції (11 б.)		Вих. дітей (11 б.)		Помешкання (11 б.)		В місті. (11 б.)				На вихідні (11 б.)		Що ми їмо? (11 б.)		В ресторані (11 б.)		Різдво (11 б.)	
Сам. робота	<b>56*7=356</b>					<b>56*7=356</b>					<b>56*7=356</b>																							
Пот. контр.	Модульна контрольна робота 1 25 балів					Модульна контрольна робота 2 25 балів					Модульна контр. робота 3 25 балів																							
Підсумк. к.	Екзамен (40 балів). Максимальна кількість балів без екзамену – 341 балів, коефіцієнт розрахунку <b>K</b> – 5,68																																	

## V. ПЛАНИ ЛЕКЦІЙНИХ ТА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

### СЕМЕСТР I

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ÄUßERUNG UND CHARAKTER. ЗОВНІШНІСТЬ ТА ХАРАКТЕР.

##### Лекція 1. Die Wortfolge im deutschen Satz. Порядок слів у німецькому реченні (2 год.)

Satztypen. Die Wortfolge im Aussagesatz. Die Wortfolge im Fragesatz ohne Fragewort. Die Wortfolge im Fragesatz mit Fragewort. Präsens. Типи речень у німецькій мові. Порядок слів у простому розповідному реченні. Порядок слів у питальному реченні без питального слова. Порядок слів у питальному реченні з питальним словом. Теперішній час дієслів

##### Лекція 2. Das Substantiv: Artikel. Іменники: артикль (2 год.)

Das Substantiv. Artikelarten. Gebrauch des unbestimmten Artikels. Gebrauch des bestimmten Artikels. Gebrauch des Substantivs ohne Artikel. Іменник у німецькій мові. Види артиклів. Вживання неозначеного артикля. Вживання означеного артикля. Нульвий артикль та випадки його вживання

##### Практичне заняття 1. Verhältnisse zwischen den Menschen. Особистісні стосунки (2 год.)

**Gesprächsthema:** Erzählung über sich selbst. Ідентифікація особистості.

**Grammatik:** Wortfolge im Aussagesatz. Порядок слів у простому розповідному реченні.

**Phonetik:** Vokale. Голосні звуки.

**Gesprächsdeutsch:** Vorstellung und Begrüßung. Знайомство і привітання

##### Практичне заняття 2. Äußerung und Charakter. Зовнішність і характер (2 год.)

**Gesprächsthema:** Meine Äußerung. Моя зовнішність.

**Grammatik:** Konjugation der Verben. Wortfolge im Fragesatz. Відмінювання дієслів. Порядок слів у питальному реченні.

**Phonetik:** Konsonanten. Приголосні.

**Gesprächsdeutsch:** Wie siehst du aus? Und wie ist dein Charakter? Як ти виглядаєш і який твій характер?

##### Практичне заняття 3. Nationalcharakter. Національні риси (2 год.)

**Gesprächsthema:** Deutsche Nationalcharakter. Німецькій національний характер.

**Grammatik:** Gebrauch des Artikels. Konjugation der starken Verben. Вживання артикля. Відмінювання сильних дієслів.

**Phonetik:** Diphthongen. Дифтонги.

**Gesprächsdeutsch:** Was gibt es Gemeinsames im Nationalcharakter der Deutschen und Ukrainer? Що спільного між українським та німецьким національними характерами?

##### Практичне заняття 4. Der Mensch als eine Persönlichkeit. Особистісні характеристики людини (2 год.)

**Gesprächsthema:** Ich bin Student. Я – студент.

**Grammatik:** Starke Verben. Der Akkusativ. Сильні дієслова. Знахідний відмінок.

**Phonetik:** Intonation des Aussagesatzes. Інтонація в розповідному реченні.

**Gesprächsdeutsch:** Pro und contra. Вираження згоди та незгоди.

##### Практичне заняття 5. Ich bin Ukrainer. Я – українець (2 год.)

**Gesprächsthema:** Ich bin Ukrainer. Я – українець.

**Grammatik:** Präsens des Verbs mit dem Präfix. Теперішній час дієслів з префіксами.

**Phonetik:** Betonung des Verbs mit dem Präfix. Наголос дієслів з наголосом.

**Gesprächsdeutsch:** Вираження пропозиції.

Література [1; 2; 3; 4; 5]

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. FAMILIENLEBEN UND DAS HEIM. РОДИННЕ ЖИТТЯ ТА ПОМІШКАННЯ

##### Лекція 3. Präsens. Теперішній час дієслова. Deklination des Substantivs. Відмінювання іменників (2 год.)

Präsens. Präsens der Verben „sein“ und „haben“. Starke Verben im Präsens. Теперішній час дієслів. Відмінювання дієслів „haben“, „sein“ в теперішньому часі. Відмінювання сильних дієслів. Deklination des

Substantivs. Kasus des substantivs. Deklinationstypen des Substantivs. Starke, schwache und weibliche Deklination des Substantivs. Відмінювання іменників. Відмінки іменників. Типи відмін іменників. Слабка, сильна, жіноча відміни.

#### **Лекція 4. Німецька мова – місток до світу. Deutsch - eine Brücke in die Welt**

(2 год.)

Deutsch – eine attraktive Fremdsprache. Mit Deutsch können Sie mit über 100 Millionen Menschen weltweit kommunizieren, Ihre Berufschancen in einer globalen Wirtschaft außerordentlich verbessern, eine der Grossen europäischen Kulturen kennenlernen. in Deutschland studieren oder Forschung betreiben, Deutschland und anderen deutschsprachigen Ländern reisen, mit deutsch durch Europa! Im Internet surfen. Німецька мова – приваблива іноземна мова: можна розмовляти з 100 мільйонами людей в усьому світі. Збільшити свої шанси на ринку праці. Пізнати одну з найбільших культур Європи. вчитися та займатися наукою в Німеччині. Подорожувати німеччиною та Європою. Працювати в інтернеті.

#### **Практичне заняття 6. Die Familie und Familienverhältnisse. Родина та родинні стосунки**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Meine Familie. Сім'я.

**Grammatik:** Kasus des Substantivs. Відмінки іменників. Präsens. Теперішній час.

**Phonetik:** Assimilation und Reduktion. Асиміляція та редукція.

**Gesprächsdeutsch:** Telefongespräch. Розмова по телефону.

#### **Практичне заняття 7. Familienfeste und Traditionen. Родинні свята і традиції**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Familienfeste. Сімейні свята.

**Grammatik:** Genitiv des Substantivs. Родовий відмінок іменників. Präsens der Verben „sein“ und „haben“. Теперішній час „sein“ та „haben“.

**Phonetik:** Assimilation und Reduktion. Асиміляція та редукція

**Gesprächsdeutsch:** Wie muss man verheiraten? Коли треба одружуватися? Wie feiern Sie die Familienfeste? Як Ви святкуєте сімейні свята?

#### **Практичне заняття 8. Erziehung der Kinder. Виховання дітей**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Erziehung der Kinder. Виховання дітей.

**Grammatik:** Akkusativ des Substantivs. Знахідний відмінок іменників. Starke Verben im Präsens. Сильні дієслова в теперішньому часі.

**Phonetik:** Betonung. Наголос.

**Gesprächsdeutsch:** Wie erzieht man die Kinder in der Ukraine? Як виховують дітей в Україні?

#### **Практичне заняття 9. Помешкання. Das Heim**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Mein Heim. Моя домівка.

**Grammatik:** Dativ des Substantivs. Давальний відмінок іменників.

**Phonetik:** Betonung im Satz. Наголос в реченні.

**Gesprächsdeutsch:** Wie soll mein Heim sein? Яким повинен бути мій дім?

#### **Практичне заняття 10. В місті. In der Stadt**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Meine Stadt. Мое місто.

**Grammatik:** Schwache, starke, weibliche Deklination des Substantivs. Слабка, сильна та жіноча відміни іменників.

**Phonetik:** Satzbetonung. Наголос у реченні.

**Gesprächsdeutsch:** Orientierung in der Stadt. Орієнтування в місті.

Література [1; 2; 3; 4; 5]

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ALLTAGE DES MENSCHEN. ПОВСЯКДЕННЯ ЛЮДИНИ**

#### **Лекція 5. Grammatische Kategorien des Verbs. Граматичні категорії дієслова**

(2 год.)

1. Reflexivverben. Зворотні дієслова.

2. Imperativ. Наказовий спосіб.

#### **Лекція 6. Verneinung in der deutschen Sprache. Заперечення у німецькій мові**

(2 год.)

1. Види заперечень. Type der Verneinung.
2. Заперечення іменника. Заперечення інших части мови. Verneinung des Substantivs. Verneinung der anderen Spracharten.

### **Лекція 7. Mein Arbeitstag. Мій робочий день**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Mein Arbeitstag. Мій робочий день.

**Grammatik:** Reflexivverben. Зворотні дієслова.

**Phonetik:** Intonation. Інтонація.

**Gesprächsdeutsch:** Wie viel muss man arbeiten? Скільки треба працювати?

### **Практичне заняття 11. Am Wochenende. На вихідні**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Am Wochenende. На вихідні.

**Grammatik:** Imperativ. Наказовий спосіб.

**Phonetik:** Intonation im Fragesatz. Інтонація в питальному реченні.

**Gesprächsdeutsch:** Welche Erholung ist besser: aktiv oder passiv? Який відпочинок кращий активний чи пасивний?

### **Практичне заняття 12. Was essen wir ? Що ми їмо?**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Essengewohnheiten. Їстівні звички.

**Grammatik:** Type der Verneinung. Види заперечень.

**Phonetik:** Intonation im Aussagesatz. Інтонація в розповідному реченні.

**Gesprächsdeutsch:** Was essen wir ? Що ми їмо?

### **Практичне заняття 13. Im Restaurant. В ресторані**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Im Restaurant. В ресторані.

**Grammatik:** Verneinung des Substantivs. Заперечення іменника

**Phonetik:** Betonung der Zusammengesetzewörter. Наголос у складних словах.

**Gesprächsdeutsch:** Wo isst man besser: zu Hause oder im Restaurant? Де їсти краще: вдома чи у ресторані?

### **Практичне заняття 14. Weinachten. Різдво**

(2 год.)

**Gesprächsthema:** Weinachten. Різдво.

**Grammatik:** Verneinung der anderen Spracharten. Заперечення інших части мови

**Phonetik:** Betonung der Präfixen. Наголос префіксів.

**Gesprächsdeutsch:** Herzliche Glückwunsch zu Weihnachten. Привітання на Різдво.

**Література [1; 2; 3; 4; 5]**

## VI. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

### СЕМЕСТР I

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ÄUßERUNG UND CHARAKTER. ЗОВНІШНІСТЬ ТА ХАРАКТЕР

(14 год.)

1. Детально розглянути порядок слів у стверджувальному, питальному та заперечному реченні та підібрати власні приклади. Ознайомитися із типами речень за метою висловлювання та за структурою – 2 год.
2. Розглянути види запитань в німецькій мові та підібрати власні приклади. Визначити випадки вживання означеного, неозначеного та нульового артикля. Підібрати власні приклади – 2 год.
3. Написати автобіографію – 2 год.
4. Опрацювати вокабуляр за темою «Мій друг». Опрацювати текст «Familie meines Freundes», звернути увагу на способи вживання артикль – 2 год.
5. Написати творчу роботу за темою «Мій друг», включаючи наступні аспекти: зовнішність, характер, звички та захоплення – 2 год.
6. Опрацювати вокабуляр за темою «Мої захоплення» – 2 год.
7. Написати творчу роботу за темою «Організую вечірку» у вигляді діалогу – 2 год.

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. FAMILIENLEBEN UND DAS HEIM. РОДИННЕ ЖИТТЯ ТА ПОМЕШКАННЯ

(14 год.)

1. Розглянути правило утворення теперішнього часу та підібрати власні приклади. Проаналізувати відмінювання артиклів - 2 год.
2. Виконання вправ – 2 год.
3. Опрацювати вокабуляр за темою «Родинні свята та традиції - 2 год.
4. Підібрати приклади антонімічних пар прикметників, що характеризують риси характеру – 2 год.
5. Опрацювати вокабуляр за темою «Родинні свята та традиції» - 2 год.
6. Написати творчу роботу за темою «Моя родина» – 2 год.
7. Скласти розповідь про свою оселю – 2 год.

### СЕМЕСТР II

#### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ALLTAGE DES MENSCHEN. ПОВСЯКДЕННЯ ЛЮДИНИ

(14 год.)

1. Розглянути граматичні категорії дієслова. Опрацювати вправи з граматичної теми. Виконання вправ з зазначеної граматичної теми – 2 год.
2. Опрацювати вокабуляр за темою «Mein Arbeitstag». Скласти розповідь за темою «Mein Arbeitstag» – 2 год.
3. Підготувати інформацію про свій вихідний день. Опрацювати грам. матеріал з теми «Теперішній час» – 2 год.
4. Створити рекламу свого найулюбленішої страви. Написати творчу роботу «Essengewohnheit» у вигляді діалогу між українцем та німцем – 2 год.
5. Опрацювати вокабуляр за темою «Im Restaurant». Скласти запрошення в ресторан у письмовій формі – 2 год.
6. Знайти інформ. про традиції святк. Різдва в Україні – 2 год.
7. Систематизувати найунікальніші звичаї святкування Різдва в Німеччині – 2 год.

## VII. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академ. контроль	Бали	Термін вик-ня
<b>СЕМЕСТР I</b>			
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ЗОВНІШНІСТЬ ТА ХАРАКТЕР</b>			
1. Детально розглянути порядок слів у стверджувальному, питальному та заперечному реченні та підібрати власні приклади. Ознайомитися із типами речень за метою висловлювання та за структурою – 2 год.	Поточні консультації	5	1-2
2. Розглянути види запитань в німецькій мові та підібрати власні приклади. Визначити випадки вживання означеного, неозначеного та нульового артиклю. Підібрати власні приклади – 2 год.	Поточні консультації	5	3
3. Написати автобіографію – 2 год.	Поточні консультації	5	4
4. Опрацювати вокабуляр за темою «Мій друг» Опрацювати текст «Familie meines Freundes», звернути увагу на способи вживання артикль – 2 год.	Поточні консультації	5	5
5. Написати творчу роботу за темою «Мій друг», включаючи наступні аспекти: зовнішність, характер, звички та захоплення – 2 год.	Поточні консультації	5	6
6. Опрацювати вокабуляр за темою «Мої захоплення» – 2 год.	Поточні консультації	5	7
7. Написати творчу роботу за темою «Організовую вечірку» у вигляді діалогу – 2 год.	Поточні консультації	5	8
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. РОДИННЕ ЖИТТЯ ТА ПОМІШКАННЯ</b>			
1. Розглянути правило утворення теперішнього часу та підібрати власні приклади. Проаналізувати відмінювання артиклів - 2 год.	Поточні консультації	5	9
2. Виконання вправ – 2 год.	Поточні консультації	5	10
3. Опрацювати вокабуляр за темою «Родинні свята та традиції» - 2 год.	Поточні консультації	5	11
4. Підібрати приклади антонімічних пар прикметників, що характеризують риси характеру – 2 год.	Поточні консультації	5	12
5. Опрацювати вокабуляр за темою «Родинні свята та традиції» - 2 год.	Поточні консультації	5	13
6. Написати творчу роботу за темою «Моя родинна» – 2 год.	Поточні консультації	5	14
7. Скласти розповідь про свою оселю – 2 год.	Поточні консультації	5	16

<b>Разом за I семестр: 28 год.</b>		<b>Разом за I семестр: 70 балів</b>	
<b>СЕМЕСТР II</b>			
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. ПОВСЯКДЕННЯ ЛЮДИНИ</b>			
1. Розглянути граматичні категорії дієслова. Опрацювати вправи з граматичної теми. Виконання вправ з зазначеної граматичної теми – 2 год.	Поточні консультації	5	1-2
2. Опрацювати вокабуляр за темою «Mein Arbeitstag». Скласти розповідь за темою «Mein Arbeitstag» – 2 год.	Поточні консультації	5	3
3. Підготувати інформацію про свій вихідний день. Опрацювати грам. матеріал з теми «Теперішній час» – 2 год.	Поточні консультації	5	4
4. Створити рекламу свого найулюбленішої страви. Написати творчу роботу «Essengewohnheit» у вигляді діалогу між українцем та німцем – 2 год.	Поточні консультації	5	5
5. Опрацювати вокабуляр за темою «Im Restaurant» . Скласти запрошення в ресторан у письмовій формі – 2 год.	Поточні консультації	5	6
6. Знайти інформ. про традиції святк. Різдва в Україні – 2 год.	Поточні консультації	5	7
7. Систематизувати найунікальніші звичаї святкування Різдва Німеччині – 2 год.	Поточні консультації	5	8
<b>Разом за II семестр: 14 год.</b>		<b>Разом за II семестр: 35 балів</b>	
<b>Разом за навчальним планом: 42 год.</b>		<b>Разом: 105 балів</b>	



## VIII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Іноземна мова (німецька)» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано нижче.

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі **методи**:

➤ **Методи усного контролю:** індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, представлення презентації, екзамен.

➤ **Методи письмового контролю:** модульне письмове тестування;

➤ **Методи самоконтролю:** уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

### Розрахунок рейтингових балів

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування лекцій	1	7	7
2.	Відвідування практичних занять	1	14	14
3.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	21	105
4.	Робота на практичному занятті	10	14	140
6.	Модульна контрольна робота	25	3	75
Екзамен (40 балів). Максимальна кількість балів без екзамену – 341 балів, коефіцієнт розрахунку $K = 341:60 = 5,68$				

### ВІДПОВІДНІСТЬ ЕКЗАМЕНАЦІЙНОЇ РЕЙТИНГОВОЇ ОЦІНКИ НАЦІОНАЛЬНІЙ ШКАЛІ ОЦІНОК

Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка	
	За національною системою	За системою університету
<b>A</b>	<b>5 (відмінно)</b>	<b>36 – 40</b>
<b>B</b>	<b>4 (добре)</b>	<b>33 – 35</b>
<b>C</b>		<b>30 – 32</b>
<b>D</b>		<b>27 – 29</b>
<b>E</b>	<b>3 (задовільно)</b>	<b>24 – 26</b>
<b>FX</b>	<b>2 (незадовільно)</b> (з можливістю повторного складання)	<b>14 – 23</b>
<b>F</b>	(з обов'язковим повторним курсом)	<b>1 – 13</b>

### Порядок переведення рейтингових показників успішності у європейські оцінки ECTS

Підсумкова кількість балів (max – 100)	Оцінка за 4-бальною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS
1 – 34	«незадовільно» (з обов'язковим повторним курсом)	F
35 – 59	«незадовільно» (з можливістю повторного складання)	FX
60 – 74	«задовільно»	ED
75 – 89	«добре»	CB
90 – 100	«відмінно»	A

### Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка	Критерії оцінювання
--------	---------------------

<b>«відмінно»</b>	ставиться за повні та міцні знання фактичного матеріалу в заданому обсязі та вміння продемонструвати знання засобами німецької мови; за відсутність лексичних, граматичних та фонетичних помилок у мові; грамотне та чітке мовлення; за вияв креативності у виконанні поставлених завдань.
<b>«добре»</b>	ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, але за умови наявності у мовленні студента незначних помилок.
<b>«задовільно»</b>	ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в неповному обсязі, неповноту розкриття теми та порушену логіку висловлювання, наявність незначної кількості помилок у мовленні, які студент спроможний усунути за допомогою викладача.
<b>«незадовільно»</b>	виставляється студентові, відповідь якого під час демонстрації рівня засвоєння знань поверхова, фрагментарна; відсутність розкриття теми, характеризується не володінням лексичним матеріалом. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

### Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів на семетровому екзамені

Критерії оцінювання	К-сть балів
Швидкість та зв'язність мовлення	8
Логіка викладу та відповідність темі	8
Правильність вжитих граматичних структур	8
Різноманітність вжитих мовних засобів	8
Вживання тематичних лексичних одиниць	8
<b>Всього</b>	<b>40</b>

## ІХ. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

### I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

1) За джерелом інформації: *Словесні*: лекція (проблемна, інтерактивна) із застосуванням комп'ютерних ІТ (PowerPoint – Презентація), пояснення, розповідь, бесіда, тренінг. *Наочні*: спостереження, ілюстрація, демонстрація. *Практичні*: вправи.

2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою, комп'ютером.

**II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:** навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; застосування методів активізації навчання тощо.

## X. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- ✓ навчальні посібники;
- ✓ робоча навчальна програма;
- ✓ ресурси глобальної комп'ютерної мережі.

## XI. ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

- 1.Mein Lebenslauf.
- 2.Meine Familie.
- 3.Mein Freund.
- 4.Die Familie meines Freundes.
- 5.Mein Hobby.
- 6.Im Restaurant.
- 7.Das Wetter.
- 8.Mein Lieblingsmuseum.
- 9.Was ißt man in der Ukraine.

10. Weihnachtstraditionen in der Ukraine.
11. Weihnachtstraditionen in Deutschland.
12. Mein Haus.
13. Theater.
14. Das Hobby meines Freundes.
15. Nationalspeisen Deutschlands.
16. Nationalspeisen der Ukraine.
17. Nationalcharakter der Ukrainer.
18. Nationalcharakter der Deutschen.
19. Mein Charakter.
20. Charakter meines Freundes.

## **XII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

### **Основна**

1. Камянова Т. Практический курс немецкого языка. – М., 2008. – 383 с.
2. Тимоніна Т. С. Граматичні вправи з німецької мови. – Харків: Основа, 2011. – 192 с.
3. Шлыкova В. В., Головина Л. В. Deutsch: Lehr- und Übungsbuch. – М., 1998. – 336 с.
4. Themen aktuell 1. Deutsch als Fremdsprache. – Berlin: Huebert Verlag, 2010.
5. Dreyer H., Schmitt R. Lehr – und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Neubearbeitung). Ismaning: Hueber Verlag, 2009. – 391 S.

### **Додаткова**

6. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. – М., 2003. – 336 с.
7. D. Middleman „Sprechen Hören Sprechen“ Verlag für Deutsch, 1996. – 93 с.
8. [www.deutsch-online.com/modules](http://www.deutsch-online.com/modules).
9. [www.mein-deu](http://www.mein-deu)
10. [www.deutschakademie.deu](http://www.deutschakademie.deu)